

## ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြား / MyIR Mobile မေးလေ့မေးထရှိသောမေးခွန်းများ

### ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြား ဆိုတာဘာလဲ။

Vax Card (ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြား) ဆိုသည်မှာ သင်၏ ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း တရားဝင်မှတ်တမ်း တစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ ကာကွယ်ဆေးထိုးချိန်တွင် Center for Diseases Control and Prevention (CDC, ရောဂါကာကွယ်ထိန်းချုပ်ရေးစင်တာ) ထံမှ သင် ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးသည့် ရက်စွဲ(များ) နှင့် ကာကွယ်ဆေးအမျိုးအစားပါသည့် ကဒ်ပြားတစ်ခုကို လက်ခံရရှိပါလိမ့်မည်။ ကဒ်ပြားတစ်ခုကို လက်ခံရရှိပါက သို့မဟုတ် ပျောက်သွားပါက သင်သည် ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း သက်သေပြရန် အခြားနည်းလမ်းများ ရှိပါသေးသည် (အောက်ပါ မေးခွန်း နှင့် အဖြေများကို ကြည့်ပါ)

### တရားဝင် ကာကွယ်ဆေးထိုးမှတ်တမ်းတစ်ခုလို့ ဘယ်အရာတွေကို သတ်မှတ်သလဲ။

အောက်ပါတို့မှာ တရားဝင် ကာကွယ်ဆေးထိုးမှတ်တမ်းများ၏ ဥပမာများ ဖြစ်ပါသည်။ ။

- တစ်သက်တာ ကာကွယ်ဆေး မှတ်တမ်း/CDC ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြား
- ဝါရှင်တန် ပြည်နယ် Immunization Information (ကာကွယ်ဆေး အချက်အလက်) စနစ် မှ ထုတ်ထားသောမှတ်တမ်း
- [MyIR](#) (အင်္ဂလိပ်လိုသာ) မှ ထုတ်ထားသောမှတ်တမ်း (စာရင်းစာရင်း သို့မဟုတ် ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီး အခြေအနေ လက်မှတ်)
- [My IR မိုဘိုင်းလ်](#) (အင်္ဂလိပ်လိုသာ) မှ ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီး အခြေအနေ လက်မှတ်
- အတည်ပြုထားသော အီလက်ထရောနစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်း မှ ထုတ်ထားသော မှတ်တမ်း သင့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သူထံမှ

သင့်ကိုယ်သင့်လုပ်ထားသော ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားကို တရားဝင်မှတ်တမ်းတစ်ခုအနေဖြင့် လက်ခံလိမ့်မည် မဟုတ်ပါ။ တရားဝင်မှတ်တမ်းများမှာ ကာကွယ်ဆေးထိုးချိန်တွင် သင့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သူထံမှ သို့မဟုတ် အထက်တွင် ဖော်ပြထားသော MyIR ဝန်ဆောင်မှု ပေါ်တယ်လ်ထံမှ ရရှိသောအတည်ပြုထားသော ကျန်းမာရေး အထောက်အထားများ ဖြစ်ပါသည်။

### ကျွန်ုပ်၏ ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားကို ဘယ်လို သိမ်းဆည်းရမလဲ။

သင့် ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားကို လုံခြုံသောနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားသင့်ပါသည်။ ၎င်းကို သင့် မွေးစာရင်း သို့မဟုတ် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် ကဲ့သို့ သဘောထားပါ။ ၎င်းကို ဓာတ်ပုံရိုက်ပြီး မိတ္တူကို (မူရင်းကိုမဟုတ်) ပလတ်စတစ်လောင်းထားနိုင်ပါသည် သို့မဟုတ် သင့်တွင် မိတ္တူရှိနေကြောင်းသေချာစေသော အခြားနည်းလမ်းကို အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

သင့် ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားကို သိမ်းဆည်းရန် အကြံဉာဏ်များကို ပိုမိုသိရှိရန် မိတ်ဆွေများ နှင့် မိသားစုများကို မျှဝေပါ။ သင့်ဘာသာစကား နှင့် လက်ကမ်းစာစောင်ကို ကြည့်ရန် ကလစ်လုပ်ပါ။ ။ (လက်ရှိတွင် [အင်္ဂလိပ်](#) နှင့် [စပိန်](#)) လိုသာ ရနိုင်ပါသည်။

### ကျွန်ုပ်၏ ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားကို ဘာကြောင့် သိမ်းထားဖို့ လိုတာလဲ။

သင်သည် ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားဖြင့် သက်သေအလွယ်တကူပြနိုင်ပါသည်။ ခရီးသွားရန်၊ အချို့သော ပွဲလမ်းသဘင်ကိုတက်ရန် နှင့် နောင်တွင် အားဖြည့် ဆေးထိုးရန် အချက်အလက်များထည့်ရန် ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း သက်သေကို လိုအပ်နိုင်ပါသည်။

ကာကွယ်ဆေးအပြည့်ထိုးပြီးကြောင်းသက်သေပြနိုင်သော သူများကို ယခုအချိန်တွင် ဝါရှင်တန် လုပ်ငန်းများက မက်လုံးများ ပေးနေကြပါသည်။ မက်လုံးများတွင် လျော့စျေးများ၊ အမဲပစ္စည်းများ သိပ္ပံမဟုတ် ပွဲလမ်းသဘင်တွင် ပိုကောင်းသော နေရာများ စသည်တို့ပါဝင်ပါသည်။

### ကျွန်ုပ်ကာကွယ်ဆေးထိုးချိန်တွင် ကာကွယ်ဆေးကဒ်ပြားတစ်ခုကို မရရှိခဲ့ပါက ဘာလုပ်ရမလဲ။

သင်သည် ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေး(များ)ကိုထိုးခံချိန်တွင် ကာကွယ်ဆေးကဒ်ပြား တစ်ခုကို မရရှိခဲ့ပါက သင့်ကို ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးသူကို ဆက်သွယ်ပါ။ သင်၏ ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေး မှတ်တမ်းကို အွန်လိုင်းပေါ်တွင် တွင် [www.MyIRMobile.com](http://www.MyIRMobile.com) (အင်္ဂလိပ်လိုသာ) ဝင်ကြည့်ပြီး အခမဲ့ အကောင့်တစ်ခု ဖန်တီးနိုင်ပါသည်။

**ကျွန်ုပ်၏ ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြား ပျောက်သွားပါက ဘာလုပ်ရမလဲ။**

သင့်ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားကို ပျောက်သွားလျှင် သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သူ သို့မဟုတ် [www.MyIRMobile.com](http://www.MyIRMobile.com) တွင် အခမဲ့ အကောင့်တစ်ခုကို (အင်္ဂလိပ်လိုသာ) ဖန်တီးပြီး ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း တရားဝင်သက်သေတစ်ခုကို ရယူနိုင်ပါသည်။

**MyIR Mobile ဆိုတာ ဘာလဲ ။**

MyIR Mobile ဆိုသည်မှာ လူများကို ၎င်းတို့၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးမှတ်တမ်းအခြေအနေများကို တရားဝင် ဝင်ကြည့်နိုင်စေသော အင်တာနက်-အခြေခံသည့် ပေါ်တယ်လ်တစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ [www.MyIRMobile.com](http://www.MyIRMobile.com) တွင် အကောင့်တစ်ခုကို (အင်္ဂလိပ်လိုသာ) အခမဲ့ ဖန်တီးနိုင်ပါသည်။

MyIR Mobile သည် လက်ရှိတွင် အင်္ဂလိပ်လိုသာ ရနိုင်ကြောင်း သတိပြုပါ။ ဘာသာစကားအထောက်အပံ့ သို့မဟုတ် သင့်မှတ်တမ်းများကို ရယူရန် ထပ်ဆောင်းအကူအညီ ရယူလိုပါက ဝါရှင်တန်ပြည်နယ် Office of Immunization and Child Profile(ကာကွယ်ဆေး နှင့် ကလေး ပရိုဖိုင်လ်) ရုံး ထံသို့ ပုံမှန် ရုံးဖွင့်ချိန်တွင် (360) 236-3595 သို့မဟုတ် [waisrecords@doh.wa.gov](mailto:waisrecords@doh.wa.gov) သို့ အီးမေးလ်ပေးပို့ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**ကျွန်ုပ်ကလေး၏ ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေး မှတ်တမ်းကို ဘယ်လို ရယူရမလဲ။**

သင့်ကလေးကို ကာကွယ်ဆေးထိုးချိန်တွင် ၎င်းကိုယ်ပိုင် CDC ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြားတစ်ခုစီကို ရရှိပါလိမ့်မည်။ သင့်ကဒ်ပြားကို သိမ်းဆည်းသည့်ပုံစံအတိုင်း ကလေးများ၏ ကဒ်ပြားကို ၎င်းတို့အတွက် သိမ်းဆည်းပေးထားသင့်ပါသည်။ အထက်တွင် သို့လျှောင့်နိုင်သော ပုံစံစာရင်းကို ကြည့်ပါ။

သင့်ကလေးတွင် CDC ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြား မရှိပါက ၎င်း၏ ကလေးဆရာဝန် သို့မဟုတ် ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးသူထံမှ တရားဝင် မိတ္တူတစ်စုံကို ရယူနိုင်ပါသည်။ [www.MyIRMobile.com](http://www.MyIRMobile.com) တွင် မိသားစုအကောင့်တစ်ခုကို (အင်္ဂလိပ်လိုသာ) ဖန်တီးပြီး သင့်ကလေး၏ ပရိုဖိုင်လ်ကို သင့်ထံတွင် ထည့်သွင်းနိုင်ပါသည်။

**ဝါရှင်တန်ပြည်နယ် ပြည်ပတွင် ကာကွယ်ဆေးထိုးခဲ့ပါက ဘာဆက်ဖြစ်မလဲ။**

ဝါရှင်တန်ပြည်နယ်အတွင်း ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းမဟုတ်ပါက သင့်ကာကွယ်ဆေး မှတ်တမ်းများသည် MyIR Mobile တွင် ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပါ။ သင့်တွင် ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း သက်သေပြနိုင်ရန်အတွက် သင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူထံမှ CDC ကာကွယ်ဆေး ကဒ်ပြား သို့မဟုတ် အခြား အတည်ပြုထားသော မှတ်တမ်းကို ရယူထားပါ။

အကယ်၍သင်သည် အမေရိကအတွင်းတွင် ကာကွယ်ဆေးထိုးခဲ့ခြင်းမဟုတ်ပါက ကာကွယ်ဆေးထိုးခဲ့သည့်နိုင်ငံမှ ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း တရားဝင် အထောက်အထားတစ်ခုခုကို ယူဆောင်လာပါ။

**ကျွန်ုပ် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်၏ မိသားစု အတွက် ကာကွယ်ဆေးမှတ်တမ်း (ကိုဗစ်-19 ကာကွယ်ဆေးအတွက်သာ မကသည့်)အားလုံးကို ဘယ်လိုရယူရမလဲ။**

သင် သို့မဟုတ် သင့်မိသားစုဝင်များအတွက် ကာကွယ်ဆေးမှတ်တမ်းအပြည့်အစုံကို ရယူရန် သင်၏ အဓိကကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူကို ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် [wa.MyIR.net](http://wa.MyIR.net) တွင် အကောင့်တစ်ခု ဖန်တီးပါ။ (အင်္ဂလိပ်လိုသာ).

သင့် မှတ်တမ်းကို ရယူရန် ဘာသာစကား အထောက်အပံ့ သို့မဟုတ် ထပ်ဆောင်းအကူအညီများ လိုအပ်ပါက ဝါရှင်တန်ပြည်နယ် ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း နှင့် ကလေး ပရိုဖိုင်လ် ရုံး (Office of Immunization and Child Profile) ကို ပုံမှန် ရုံးဖွင့်ရက်တွင် 360-236-3595 ထံဖုန်းဆက်ပါ သို့မဟုတ် [waisrecords@doh.wa.gov](mailto:waisrecords@doh.wa.gov) သို့ အီးမေးလ်ပေးပို့ပါ။



DOH 348-819 June 2021

ဤစာရွက်စာတမ်းကို အပစားပြန်သည့်အတွက် သတိပြုရန်အတွက် 1-800-525-0127 သို့မဟုတ် ၇၁၁ (Washington Relay) ကို နားမကကား သို့မဟုတ် အကကားအာရုံခံရန်အတွက် ၇၁၁ (Washington Relay) ကို ဖုန်းနံပါတ် (အဂဂလိပ်) သို့မဟုတ် [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov) ကို အသေးစားသုံးပါ။